

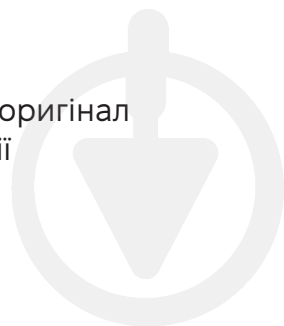
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
АКУМУЛЯТОРНИЙ УДАРНИЙ ДРИЛЬ-ШУРУПОВЕРТ ТМ LION

LION

BD3-20BL-75NM
BD4-20BL-150NM



УВАГА! Перед використанням прочитайте оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації





ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА.....	2
1) Безпека на робочому місці	2
2) Електробезпека	2
3) Особиста безпека	2
4) Застосування електричного інструменту та догляд за ним	3
5) Застосування акумуляторного інструменту й нагляд за ним	4
6) Обслуговування	4
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З АКУМУЛЯТОРНИМ УДАРНИМ ДРИЛЕМ-ШУРУПОВЕРТОМ.....	4
3. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ.....	5
4. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	5
5. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД.....	5
6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7
7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ.....	8
Встановлення/зняття акумуляторної батареї.....	8
Індикатор заряду акумуляторної батареї.....	9
Заряджання акумуляторної батареї.....	9
8. РОБОТА З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ.....	9
Увімкнення/вимкнення.....	9
Вибір крутного моменту/режиму свердління	10
Режим свердління з ударною дією	10
Встановлення бічної ручки (додаткового руків'я) для моделі BD4-20BL-150NM.....	10
9. ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	11
10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ.....	11
11. УТИЛІЗАЦІЯ.....	11
12. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ.....	12
13. ОПИС ДІЙ, ЯКІ СЛІД ВИКОНУВАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ТА АВАРІЙ.....	12
14. ЗМІСТ ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	14
15. ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ ТМ LION.....	15



Шановний Покупце!
Дякуємо Вам за довіру до торговельної марки.

Команда постійно працює, щоб надавати Вам надійну, доступну продукцію з якісним сервісом.

Ми впевнені, що наш акумуляторний Дриль-шурупверт, надалі за текстом — електроінструмент, стане Вашим незмінним помічником на довгі роки.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА

УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями з безпеки, вказівками, ілюстраціями й технічними характеристиками, наданими разом з цим електричним інструментом. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжкого тілесного пошкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого застосування.

Термін «електричний інструмент» або «електрична машина» в цих попередженнях стосується вашого електричного інструменту, що працює від мережі, чи акумуляторного (безпроводного) електричного інструменту.

1) Безпека на робочому місці

a) Тримайте робоче місце в чистоті та належній освітленості. Безлад і недостатнє освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

b) Не користуйтеся електричним інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад поблизу займистих рідин, газів або пилу. Електричні інструменти утворюють іскри, які можуть підпалити пил або випаровування.

c) Не допускайте дітей та сторонніх осіб до місця роботи електричної машини. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю за інструментом.

2) Електробезпека

a) Вилка електричного інструменту має відповідати розетці. В жодному разі не вносьте ніяких змін у вилку. Не користуйтеся ніякими перехідними вилками для уземлених електричних інструментів. Застосування немодифікованих вилок, що відповідають розетці, знижує ризик ураження електричним струмом.

b) Не торкайтеся уземлених поверхонь, таких як труби, радіатори, електроплити та холодильники. Є підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло уземлено.

c) Не піддавайте електричні інструменти дії дощу або вологості. За попадання води в електричний інструмент зростає небезпека ураження електричним струмом.

d) Не допускайте недбалого поводження зі шнуром живлення. В жодному разі не застосовуйте шнур живлення для перенесення, підтягування або вимикання електричного інструменту. Не допускайте контакту шнура з джерелами тепла, олією, гострими крайками або рухомими предметами. У разі пошкодження або перекручування шнура зростає небезпека ураження електричним струмом.

e) Під час роботи з електричним інструментом зовні приміщення користуйтеся подовжувачем шнура, придатним для зовнішнього застосування. Застосування шнура зовнішнього застосування зменшує небезпеку ураження електричним струмом.

f) Якщо необхідна робота у вологому приміщенні, користуйтеся джерелом живлення з пристроєм захисного відімкнення. Застосування пристрою захисного відімкнення зменшує небезпеку ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

a) Будьте уважні, стежте за своїми діями та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електричним інструментом. Не користуйтеся електричним інструментом, якщо ви втомилася або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи лікарських препаратів. Навіть найменша неуважність під час роботи з електричним інструментом може призвести до тяжкого пошкодження.

b) Користуйтеся засобами індивідуальної безпеки. Обов'язково носіть захисні окуляри. Застосування у відповідних умовах засобів захисту, таких як респіратори, нековзке захисне взуття та каска або засоби захисту слуху, знижує вірогідність травмування.

c) Вживайте попереджувальні заходи на випадок непередбаченого пуску. Перед приєднанням до джерела живлення та/або блока акумуляторів, під час підймання інструменту або його перенесення вимикач має бути у вимкненому положенні. Не тримайте палець на вимикачі під час перенесення інструменту та не приєднуйте його до джерела живлення за ввімкненого вимикача.

d) Перед увімкненням електричного інструменту видаліть будь-який ключ для регулювання. Ключ, залишений на частині, що обертається, може призвести до травмування.

e) Уникайте потягування для розминки під час роботи, в будь-який час зберігайте стійкість і рівновагу. Це буде гарантією безперервного й постійного керування інструментом, зокрема у непередбачуваних ситуаціях.

f) Одягайте відповідний одяг. Не носіть просторий одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин інструменту. Просторий одяг, прикраси або довге волосся можуть бути затягнуті рухомими частинами інструменту.

g) За наявності засобів для приєднання пристроїв відсмоктування або збирання пилу правильно приєднуйте та застосовуйте ці пристрої. Застосування таких пристроїв зменшує ризики, пов'язані з наявністю пилу.

h) Не допускайте зайвої самовпевненості, яка виникає за частого застосування інструментів. Самовпевненість спричиняє недбале ставлення до виконання принципів безпеки й навіть ігнорування їх. Будь-яка недбалість під час роботи з інструментом може призвести до важкого травмування за частки секунди.

4) Застосування електричного інструменту та догляд за ним

a) Не перевантажуйте електричний інструмент. Застосовуйте електричний інструмент за його призначенням. Правильно обраний електричний інструмент працюватиме краще й безпечніше в передбаченому режимі.

b) Не користуйтеся електричним інструментом, якщо вимикач не забезпечує його увімкнення та вимкнення. Будь-який електричний інструмент з несправним вимикачем є небезпечним і підлягає ремонту.

c) Перед будь-якими регулюваннями, зміною приладдя або пакуванням електричного інструменту для зберігання обов'язково від'єднайте вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею. Такі застережні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструменту.

d) Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним. У руках необізнаного користувача електричний інструмент дуже небезпечний.

e) Доглядайте за електричним інструментом і приладдям до нього. Перевіряйте центрування та легкість ходу рухомих частин і будь-які інші зміни, здатні впливати на роботу інструменту. В разі пошкодження електричний інструмент має бути відремонтовано перш ніж його застосовувати. Численні нещасні випадки трапляються через недбалість у догляданні за електричним інструментом.

f) Тримайте різальний інструмент чистим і нагостреним. Правильно доглянутий різальний інструмент з гострими різальними крайками менше схильний до перекошення рухомої частини й ним легше керувати.

g) Застосовуйте електричний інструмент, приладдя тощо відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов і виду роботи. Застосування електричних інструментів для робіт, до яких їх не призначено, може призвести до небезпечних ситуацій.

h) Тримайте рукоятки та поверхні за-хвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні захвату не забезпечують без-печного керування ними в несподіваних ситуаціях.

5) Застосування акумуляторного інструменту й нагляд за ним

a) Перезаряджання тільки з зарядним пристроєм, визначеним виробником. Зарядний пристрій, придатний для од-ного типу акумуляторних батарей, може створити ризик пожежі, якщо застосова-ний з іншою акумуляторною батареєю.

b) Застосування електроінструментів тільки зі спеціально визначеною акумуляторною батареєю. Застосування будь-якої іншої акумуляторної батареї може створити ризик травмування або пожежі.

c) Якщо акумуляторну батарею не за-стосовують, треба тримати її далі від інших металевих предметів, подібних скріпкам, монетам, ключам, цвяхам, гвинтам або іншим невеликим мета-левим предметам, які можуть зробити з'єднання від однієї клеми до іншої. За-микання клем акумулятора разом може спричинити опік або пожежу.

d) За небалого нагляду з акумулятора може витікати рідина; уникайте кон-такту. Якщо контакт випадково стався, промийте водою. Якщо рідина попала в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина, яка витекла з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.

e) Не застосовуйте пошкоджену або змінену акумуляторну батарею або інструмент. Пошкоджена або змінена акумуляторна батарея може вести себе непередбачено та приводити до пожежі, вибуху або ризику травмування.

f) Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент вогню або надмірним температурам. Піддавання вогню або температурам вище ніж 130 °C може спри-чинити вибух.

g) Дотримуйтеся всіх інструкцій заря-дження й не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами тем-пературного діапазону, визначеного в інструкціях. Зарядження не так як треба

або за температурними межами визна-ченого діапазону може пошкодити аку-муляторну батарею й збільшити ризик пожежі.

6) Обслуговування

a) Віддавайте свій електроінструмент на обслуговування кваліфікованому ремонтному персоналу, який застосо-вує тільки оригінальні запасні частини. Це гарантуватиме підтримання безпеки електроінструменту.

b) Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні батареї. Обслуговування акумуляторних батарей повинен забез-печувати тільки виробник або затвер-джений агент з обслуговування.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З АКУМУЛЯТОРНИМ УДАРНИМ ДРИЛЕМ-ШУРУПОВЕРТОМ

Виконуючи роботу, тримайте електро-інструмент за ізольовані поверхні де кріплення може торкатися прихованої проводки або власного шнура. Кріпиль-ні деталі, що контактують із проводом під напругою, можуть призвести до того, що відкриті металеві частини електроінстру-менту отримують напругу, а оператора може вразити електричним струмом.

УВАГА! Ця інструкція не може врахувати всіх випадків, які можуть виникнути в ре-альних умовах експлуатації електроінстру-менту, тому під час роботи з ним необхідно бути вкрай уважним і обережним.

УВАГА! Інформація, що викладена в цій інструкції, є повністю достовірною на мо-мент її створення.

УВАГА! Виробник постійно працює над удосконаленням своєї продукції, у зв'язку з цим залишає за собою право без пови-домлення споживачів, на внесення змін до виробу, комплектації, текстів оригіналу інструкції з техніки безпеки та експлуатації, які не стосуються основних принципів його конструкції, безпеки та експлуатації. Усі можливі зміни, будуть спрямовані тільки на модернізацію та покращення.

3. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

	Знак загальнообов'язкової дії
	Знак застороги пояснюється до-датковим знаком або текстом
	Прочитайте оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації
	Одягніть засіб захисту органів зору
	Постійний струм
	Режим свердління
Li-Ion	Тип акумуляторної батареї
	Клас захисту від ураження елек-тричним струмом III
	Знак відповідності технічним регламентам України
	Режим свердління з ударом
	Кількість ударів при частоті обертів холостого ходу в режимі свердління з ударом
	Роздільне збирання електрично-го та електронного обладнання. Щоб запобігти шкоді довкіллю, електричне та електронне об-ладнання відокремлюється від інших відходів. Обладнання ути-лізується найбезпечнішим спо-собом

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Акумуляторний дріль-шуруповерт	1 шт.
Кліпса для кріплення на пояс	1 шт.
Оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації	1 шт.
Пакування	1 шт.
Гарантійний талон	1 шт.
Додатково для BD4-20BL-150NM	
Додаткова рукоятка	1 шт.
Обмежувач глибини	1 шт.

5. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

Призначення

Акумуляторний дріль-шуруповерт (далі — електроінструмент) призначений для закручування/викручування кріпильних елементів із застосуванням спеціальних насадок (біт). Кріпильні елементи: шурупи, гвинти, саморізи, конфірмати, дюбелі, болти та гайки. Електроінструментом можна свердлити отвори із застосуван-ням свердл у металі, деревині, кераміці та в різних матеріалах.

Зовнішній вигляд



Мал. 1

1 Кнопка увімкнення	6 Вентиляційні отвори
2 Лампа підсвічування	7 Перемикач напрямку обертання/блокування кнопки увімкнення
3 Патрон	8 Рукоятка
4 Регулятор крутного моменту	9 Акумуляторна батарея (може не входити до комплектації)
5 Перемикач швидкостей	10 Перемикач режиму роботи з ударом

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметри	Позначення	BD3-20BL-75NM	BD4-20BL-150NM
Номінальна напруга	B (V)	18	
Максимальна напруга	B (V)	20	
Частота обертання холостого ходу	хВ ⁻¹ (min ⁻¹)	0-450/0-1900	0-550/0-2200
Максимальний крутний момент	Н·м (N·m)	75	150
Ступені крутного моменту		23	25
Тип патрона		Безключовий, швидкозатискний	
Діаметр патрона	мм (mm)	1,5–13	
Тип двигуна		Безщітковий	
Максимальний діаметр свердління:			
- дерево	мм	35	150
- метал	мм	13	16
Ступінь захисту від пилу й води	IP	OX	
Клас захисту від ураження електричним струмом		III	
Тип акумуляторної батареї		Li-Ion	
Рекомендовані акумуляторні батареї		B1-20-2A, B1-20-4A, B2-20-6A	
Рекомендовані зарядні пристрої		FC1-20-4.5A	
Маса	кг (kg)	1,09	2,05
Значення рівня шуму відповідно до ДСТУ EN 62841-1			
L _{рА} — рівень звукового тиску	дБ(А) (dB(A))	88,17	85.4
K _{рА} — невизначеність рівня звукового тиску	дБ(А) (dB(A))	5	
L _{WA} — рівень звукової потужності	дБ(А) (dB(A))	99,22	96.4
K _{WA} — невизначеність рівня звукової потужності	дБ(А) (dB(A))	3	5
Значення рівня вібрації відповідно до ДСТУ EN 62841-1			
a _h — середньоарифметична	м/с ₂ (m/s ₂)	2,16	
K — невизначеність a _h	м/с ₂ (m/s ₂)	1,5	
a _h ID- середньоарифметична в режимі ударного свердління	м/с ₂ (m/s ₂)	7,31	7,19
K — невизначеність a _h ID	м/с ₂ (m/s ₂)	1,5	

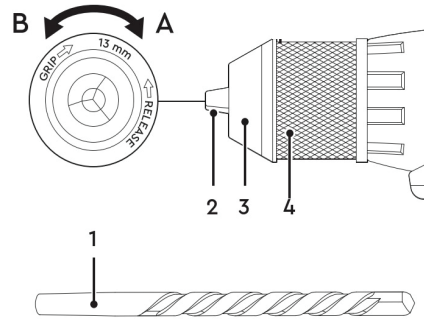
Інформація щодо шуму та вібрації

Задекларовані загальні величини шуму та вібрації були виміряні відповідно до стандартного методу випробування, визначеного в ДСТУ EN 62841-1, і можуть бути застосовані для порівняння одного електроінструмента з іншим.

Задекларовані загальні рівні шуму та вібрації можуть бути використані в попередніх оцінках піддавання впливу шуму та вібрації.

Задекларовані рівні шуму та вібрації стосуються робіт, для яких електроінструмент призначений.

Встановлення/зняття приладдя



Мал. 2

1. Обертайте муфту (4) в напрямку (A) (GRIP) або (B) (RELEASE), щоб відрегулювати відстань між кулачками (2).

2. Встановіть приладдя (1) у патрон (3).

3. Закрутіть муфту (4) в напрямку (A) (GRIP), щоб зафіксувати приладдя.

4. Відкрутіть муфту в напрямку (B) (RELEASE), щоб зняти приладдя.

Встановлення/зняття акумуляторної батареї

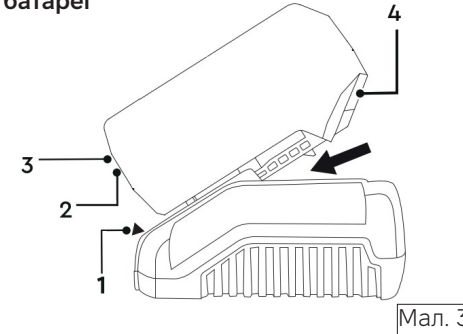
УВАГА! При встановленні/знятті акумуляторної батареї електроінструмент повинен бути вимкнений.

Для встановлення акумуляторної батареї сумістіть пази на акумуляторній батареї з пазами на корпусі електроінструмента. Встановіть акумуляторну батарею із невеликим зусиллям до фіксації.

Для зняття акумуляторної батареї натисніть фіксатор батареї (4, мал. 3) та не відпускайте, потягніть акумуляторну батарею із невеликим зусиллям.

УВАГА! Перед встановленням акумуляторної батареї перевірте, чи немає сторонніх предметів на клеммах, у пазах корпусу акумуляторної батареї чи електроінструмента.

Індикатор заряду акумуляторної батареї



Мал. 3

Натисніть на кнопку (2), щоб перевірити рівень заряду (3) на акумуляторній батареї. (мал. 3)

Заряджання акумуляторної батареї

УВАГА! Заряджайте акумуляторну батарею при температурі навколишнього середовища від +5 °C до +45 °C. При не дотриманні температурного діапазону, спрацює система захисту та заблокує процес заряджання.

УВАГА! Нові акумуляторні батареї потрібно зарядити у повному обсязі, перед першим під'єднанням до електроінструмента.

1. Підключіть зарядний пристрій до електромережі. Індикатор (1) (мал. 3) на зарядному пристрої засвітиться червоним кольором.

2. Встановіть акумуляторну батарею на зарядний пристрій. У процесі зарядки акумуляторної батареї другий індикатор на зарядному пристрої заблимає зеленим кольором.

3. При повній зарядці акумуляторної батареї зелений індикатор перестане блимати та буде постійно світити, а червоний індикатор престане світити. Витягніть акумуляторну батарею із зарядного пристрою та від'єднайте шнур живлення від електромережі.

УВАГА! Перед довготривалим зберіганням рекомендовано зарядити акумуляторну батарею. Зберігайте при температурі навколишнього середовища від -20 °C до +45 °C до трьох місяців або при температурі від 0 °C до +45 °C до одного року.

8. РОБОТА З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

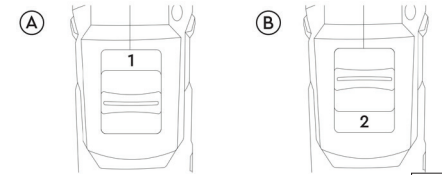
УВАГА! Працуйте з електроінструментом при температурі навколишнього середовища від -10 °C до +50 °C.

Увімкнення/вимкнення

1. Натисніть кнопку увімкнення (1) (Мал. 1), щоб увімкнути електроінструмент.

2. Відпустіть кнопку увімкнення, щоб вимкнути електроінструмент.

Перемикання швидкостей

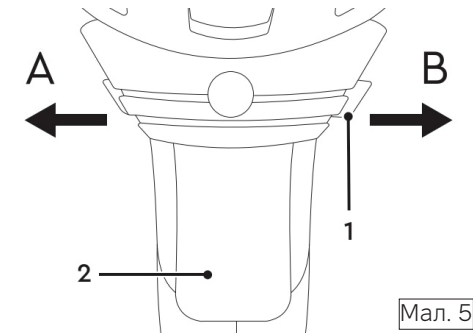


Мал. 4

1. Перемістіть перемикач у положення «1», щоб працювати на низькій швидкості (Мал. 4) (A).

2. Перемістіть перемикач у положення «2», щоб працювати на високій швидкості (Мал. 4) (B).

Перемикання напрямку обертання/блокування кнопки увімкнення



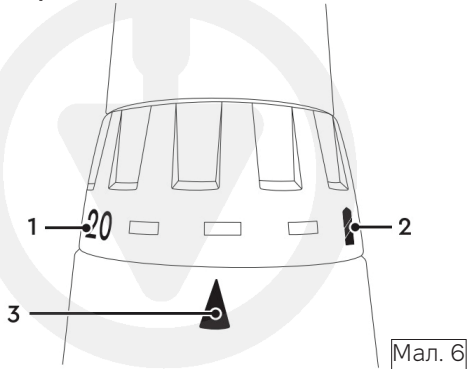
Мал. 5

1. Переведіть перемикач (1) (Мал.5) у напрямку (B), щоб закручувати кріпильні елементи.

2. Переведіть перемикач (1) у напрямку (A), щоб викручувати кріпильні елементи.

3. Встановіть перемикач (1) посередині, щоб заблокувати кнопку увімкнення (2).

Вибір крутного моменту/режиму свердління



1. Встановіть режим свердління (2) або виберіть крутий момент (1) згідно таблиці.

2. Сумістіть значення на регуляторі зі стрілкою (3) на корпусі електроінструмента.

Режим свердління з ударною дією

- Встановіть режим свердління з ударною дією, поєднавши значення на перемикачі режимів (10) (Мал.1) зі стрілкою на корпусі електроінструмента.
- Для досягнення найкращих результатів у цеглі застосовуйте легкий натиск і середню швидкість.
- Для свердління твердих матеріалів, таких як бетон, застосовуйте додатковий тиск і високу швидкість.
- При свердлінні отворів у плитці потрібуйте на шматку плитки, щоб визначити оптимальну швидкість і тиск.

Таблиця 1

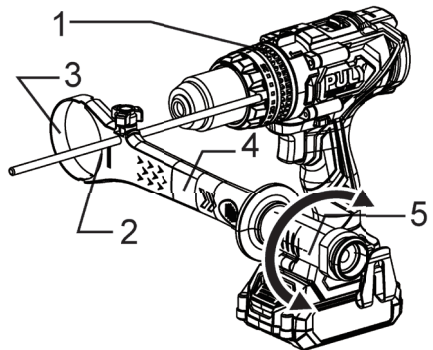
1-3	Закручування невеликих кріпильних елементів
4-7	Закручування кріпильних елементів у м'які типи матеріалів (ламінат, гіпс)
8-11	Закручування кріпильних елементів у м'які та тверді типи матеріалів (деревина, листовий метал)
12-15	Закручування кріпильних виробів у тверді породи деревини

>16	Закручування великих гвинтів
	Режим свердління
	Режим свердління з ударом
	Режим закручування

Встановлення бічної ручки (додаткового руків'я) для моделі BD4-20BL-150NM

Завжди використовуйте бічну ручку, щоб забезпечити безпеку роботи. Вставте бічне руків'я так, щоб виступи на основі руків'я та хомут помістилися між пазами на основі інструменту. Потім затягніть хомут руків'я, повертаючи за годинниковою стрілкою руків'я, яка вказана на Мал. 7 під №5. Щоб змінити кут бічного руків'я, послабте та зніміть руків'я, потім поверніть і вставте її знову.

УВАГА! Для уникнення травмування, завжди використовуйте додаткову ручку!



1	Паз	4	Основа руків'я
2	Виступи (зубчики)	5	Руків'я
3	Хомут рукоятки		

9. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо інше прямо не передбачено в цій інструкції, технічне обслуговування виробу виконуйте тільки у виробника, фірмовому сервісному центрі або у продавця виробу.

Регулярно протирайте корпус електроінструмента м'якою тканиною, бажано після кожного використання. Чистіть вентиляційні отвори від бруду та пилу. Якщо вентиляційні отвори сильно забруднені, продуйте їх стисненим повітрям.

Заборонено використовувати розчинники, що можуть пошкодити пластмасові деталі електроінструмента. Нанести шкоду можуть бензин, водноаміачний розчин тощо.

Волога не повинна потрапити в отвори на корпусі електроінструмента. Електроінструмент знімається з гарантії після самостійного втручання у внутрішню конструкцію. Втручання може призвести до ураження електричним струмом і травм.

Не дозволяється вносити зміни в будову електроінструмента та його комплектуючих.

10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігайте електроінструмент у недоступному для дітей сухому приміщенні при відносній вологості повітря не більше 80%. Потрібно захищати електроінструмент від прямих сонячних променів. Температура зберігання: від -20 °C до +50 °C. Перед зберіганням упевніться, що на електроінструменті немає конденсату. Конденсат може утворитися за зміни температури.

Зберігайте електроінструмент, комплектуючі й оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації в упаковці.

В такому разі необхідна інформація та комплектуючі завжди будуть доступні. Транспортуйте електроінструмент в упаковці, щоб уникнути пошкоджень.

Строк служби електроінструмента 5 років від дати виробництва.

Гарантійні зобов'язання перед споживачем, розглядаються тільки після надання виробу з вказаним на ньому серійним номером. Серійний номер не повинен мати пошкодження, які унеможливають його ідентифікацію.

11. УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте електроінструменти разом із побутовими відходами!

Якщо електроінструмент не придатний до використання, віддайте його на утилізацію. Електроінструмент утилізується відповідно до природоохоронного законодавства.

Перед утилізацією від'єднайте акумуляторну батарею. Акумуляторна батарея утилізується окремо від електроінструменту.

12. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Опис несправності	Можлива причина	Усунення
Електроінструмент не вмикається	Несправна кнопка увімкнення	Зверніться до виробника, фірмового сервісного центру або до продавця виробу
	Несправний електродвигун	Зверніться до виробника, фірмового сервісного центру або до продавця виробу
	Розряджена акумуляторна батарея	Зарядіть акумуляторну батарею
	Пошкоджена акумуляторна батарея	Замініть акумуляторну батарею
Не регулюються оберти	Несправний електронний регулятор обертів	Зверніться до виробника, фірмового сервісного центру або до продавця виробу
Надмірний шум під час роботи	Надмірне навантаження на електроінструмент	Зменште навантаження на електроінструмент
	Зносилися внутрішні деталі електроінструмента	Зверніться до виробника, фірмового сервісного або до продавця виробу
Час роботи електроінструмента занадто короткий	Термін служби акумуляторної батареї вичерпано	Замініть акумуляторну батарею

13. ОПИС ДІЙ, ЯКІ СЛІД ВИКОНУВАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ТА АВАРІЙ

1. Негайна зупинка обладнання

- Вимкнути живлення машини (висмикнути вилку з розетки, вимкнути автоматичний вимикач, перекрити подачу повітря або рідини, якщо є).
- Якщо машина має аварійну кнопку — натиснути її одразу.

2. Оцінка ситуації та безпека оточення

- Переконатися, що місце є безпечним (немає диму, полум'я, небезпечних уламків, іскор, розливу масла тощо).
- При потребі – евакуюватися з приміщення.

3. Надання допомоги собі або іншим

- Якщо поранено себе — надати першу допомогу (зупинити кровотечу, обробити рану, накласти пов'язку).
- Якщо постраждала інша особа — викликати допомогу, при можливості надати домедичну допомогу.
- Зателефонувати в екстрену службу (103 або 112) у разі серйозного травмування.

4. Ізоляція місця події

- Якщо є небезпека для інших (наприклад, діти чи сторонні люди поруч) — обмежити доступ до машини або приміщення.
- Позначити небезпечну зону (стрічкою, табличкою, іншим способом).

5. З'ясування причин події

- Після стабілізації ситуації провести власний огляд: що саме стало причиною (механічна поломка, неувважність, відсутність захисту тощо).

- Зробити фото пошкоджень або умов, щоб мати запис на майбутнє.

6. Виправлення ситуації та запобіжні заходи

- Усунути технічні несправності.
- Очистити робочу зону, прибрати уламки чи інші небезпечні предмети.
- За потреби — замінити або модернізувати обладнання (встановити захист, покращити освітлення, організувати інструменти тощо).

7. Фіксація події (за бажанням)

- Можна вести простий щоденник чи записник подібних випадків для аналізу і підвищення власної безпеки.

14.ЗМІСТ ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Повне найменування суб'єкта господарювання(виробника або уповноваженого представника, який декларує відповідність продукції та його місце знаходження)	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, KHP
--	---

Підтверджує, що Акумуляторний дріль-шуруповерт, серій BD1, BD2; Акумуляторний ударний дріль-шуруповерт, серій BD3, BD4; Акумуляторна викрутка, серії BSD1; Акумуляторний ударний гвинтоверт, серії BW1; Акумуляторний ударний гайковерт, серій BW2, BW3; Акумуляторна кутова шліфувальна машина, серій BG1, BG2; Акумуляторна циркулярна пила, серії BC1; Акумуляторна шабельна пила, серії BC2; Акумуляторний лобзик, серії BC3; Акумуляторний перфоратор, серії BH1; Набір акумуляторного інструменту Set-1, Set-2, код УКТЗЕД 8467, яка виготовляється (виготовлена) «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, KHP, відповідає положенням:

Технічний регламент безпеки машин, затверджений Постановою КМУ від 30.01.2013 р. № 62;

Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання, затверджений Постановою КМУ від 16.12.2015 р. № 1067;

Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання, затверджений Постановою КМУ від 16.12.2015 р. № 1077.

згідно вимог: ДСТУ EN 62841-1:2017 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (EN 62841-1:2015; AC:2015, IDT; IEC 62841-1:2014, MOD; Cor 2:2015, IDT); ДСТУ EN 62841-2-2:2018 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 2-2. Додаткові вимоги до ручних шуруповертів і ударних гайковертів (EN 62841-2-2:2014; AC:2015, IDT; IEC 62841-2-2:2014, MOD; Cor 1:2015, IDT); ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT).

Повне найменування та місце знаходження особи – резидента України, уповноваженої на збирання технічного файлу:	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, KHP
--	---

Декларація складена під цілковиту відповідальність:	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, KHP
---	---

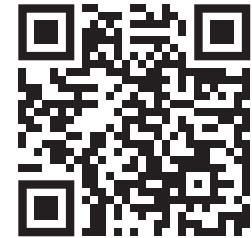
Місце і дата декларування:	вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, 15.05.2025 р.
----------------------------	---

15.ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ ТМ LION

Перелік сервісних центрів та більш детальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатися:

тел. **0800202727**

<https://epicentrk.ua/ua/info/garanty/>





Виробник: Нінбо Нанпу Машинері енд Електронік Ко., ЛТД, №579,
Цзіньсі роад, Хенсі таун, Інжоу дістрікт, Нінбо, Чжецзян провінс, КНР.
Імпортёр: ТОВ «ЕПІЦЕНТР К», вул. Берковецька, буд. 6-К, 04128, м. Київ, Україна.

